



PAPER OUTLINE 2011

Paper Code & Title:	PERF 236 <i>Diction and Language 2</i>
Year:	2011
Points:	15
CRN:	15792
Trimester:	1+2/3
Campus:	NZSM - VUW Kelburn
Key dates:	Teaching dates: 28 February–3 June 2011 11 July–14 October 2011
	Mid-trimester break: 18 April–1 May 2011 22 August–4 September 2011
	Study week: 17–21 October 2011
	Exam/Assessment period: 21 October–12 November 2011 (where applicable) <i>NB: For courses with exams, students must be available to attend the exam at any time during this period.</i>
	Withdrawal dates: Information on withdrawals and refunds may be found at: http://www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/payments/withdrawalsrefunds.aspx
Prerequisites:	<i>PERF 136</i>
Corequisites:	<i>PERF 120, 130, 220, 230, 320, 330 in Voice or Piano, or Permission of Head of School</i>
Restrictions:	<i>133.230, NZSM 218</i>

Paper Co-ordinator:	Margaret Medlyn	
Contact phone:	463 9488	Email: margaret.medlyn@nzsm.ac.nz
Office located at:	94 Fairlie Tce Room 102	
Office hours:	TBA	
Other staff member(s):	Richard Greager	
Contact phone:	463 9485	Email: richard.greager@nzsm.ac.nz
Office(s) located at:	94 Fairlie Tce Room 102	
Tutors:	Anna Dowling (French)	Email: tim-s@clear.net.nz
Class times/rooms:	Wednesday, 3:10pm–4:00pm (Room MS209) Friday, 11:00am–11:50am (Room VZ 011, LLC: Von Zedlitz Bldg, Kelburn Parade)	
Workshop times/rooms:	n/a	
Tutorial times/rooms:	n/a	

PAPER PRESCRIPTION

A study at intermediate level of diction and language for singers selected from the following range: English diction, Italian, French and German.

LEARNING OUTCOMES

Students who successfully complete this paper should be able to demonstrate knowledge of

1. the principles of text analysis, singing diction and the application of IPA (International Phonetic Alphabet) to indicate pronunciation in the languages studied
2. essential musical terminology in the foreign language(s) studied
3. enough basic grammar to be able, with the aid of a dictionary and/or given translations, to grasp the basic structures and meanings of song texts in the foreign language(s) studied to be able to declaim and sing selected song texts with clear and accurate pronunciation

EXPECTED WORKLOAD

A 15-point full-year paper should require at least 150 hours work (including class time). This means that in term time and the midterm breaks you should be prepared to spend on average 5 hours per week involved in activities such as attending classes, reading, listening to recommended recordings and preparing assignments.

COURSE CONTENT & DELIVERY

In 2011, the languages studied will be Italian and French. Trimester One will comprise the Italian module and Trimester 2 the French module. There will be two 1-hour lectures per week. In the second half of the trimester one of the hours will be assigned to tutorials on the set songs with an accompanist available.

See attached course syllabus for more information.

READINGS, MATERIALS & EQUIPMENT

Perf 1-236 Handbook for Italian
Lamping, Alwena *Italian Grammar* BBC Active 2009
Bantam New College Italian & English Dictionary
Perf 1-236 Handbook for French
French Dictionary TBA

From 7 February to 11 March 2011 all undergraduate textbooks and student notes will be sold from the Memorial Theatre foyer, while postgraduate textbooks and student notes will be available from the top floor of VicBooks in the Student Union Building, Kelburn Campus. After week two all undergraduate textbooks will be sold from VicBooks and student notes from the Student Notes Distribution Centre on the ground floor of the Student Union Building. Customers can order textbooks and student notes online at www.vicbooks.co.nz or email an order or enquiry to enquiries@vicbooks.co.nz. Books can be couriered to customers or they can be picked up from the shop. Customers will be contacted when they are available. Opening hours are 8am–6pm, Monday–Friday during term time (closing at 5pm in the holidays). Phone: 463 5515

ASSESSMENT REQUIREMENTS

Approved assessment regime

The following assessment regime for this paper has been approved by the NZSM Academic Committee:

This paper is internally assessed.

For each language studied:

- 1. Portfolio of 2-4 written and recorded exercises on course content. Related to learning outcomes 1-3. (15%)*
- 2. One written test. Related to learning outcomes 1-3. (30%)*
- 3. Presentation and performance in class of a song. Related to learning outcomes 1, 3. (10%)*
- 4. Individual oral test including the declamation and performance of two songs or arias. Related to learning outcomes 1, 3. (35%)*
- 5. Written assignment on diction related aspects based on one of the songs presented for the oral test. (10%)*

Assessment details for this offering

For each module (Italian and French) you will have the assessments outlined in the table below. Each module will contribute 50% of the overall grade for the course.

Portfolio of written and recorded exercises:

Italian: 4 written or recorded exercises

Assigned in Wednesday class and due the following Wednesday.

Due on the following dates: 23rd March, 6th April, 8th April, 13th May

French: 4 written or recorded exercises

Assigned in Wednesday class and due the following Wednesday.

Due on the following dates: 17th August, 16th September, 19th September, 5th October

For the individual oral tests and for the presentation and performance of a song in class, a schedule of individual times will be made available at least two weeks in advance.

The written assignment on diction related aspects of one of the songs presented for the oral test will be assigned in class and will be due on the date the oral tests are held, in the final week of the relevant trimester (as below).

The oral tests and the written tests will be held in the final week of each trimester (in the week of 30th May for Italian and in the week of 10th October for French). The oral tests will be by individual appointment either within class time or at an agreed time outside of class in the same week.

<i>Assessment name</i>	<i>Word length / duration</i>	<i>Learning outcome(s)</i>	<i>Due date</i>	<i>% of final grade</i>
Portfolio of short written and recorded exercises on course content	n/a	1 - 3	as above	15
Presentation and performance in class of a song	15 mins	1,3	Assigned dates: tba	10
Individual oral test including the declamation and performance of two songs or arias	20 mins	1,3	Assigned dates: tba	35
Written assignment on diction related aspects based on one of the songs presented for the oral test	Approx 500 words	1,3	Italian: week of 30 May French: week of 10 October	10
One written test	50 mins	1,3	Italian: week of 30 May French: week of 10 October	30

Deposit and collection of written work

Assignments should be deposited in Assignments for Italian handed in outside of class time should be handed in at NZSM Reception marked for 'Margaret Medlyn'

Assignments for French handed in outside of class time should be marked to attention of the Anna Dowling and handed in at the NZSM reception, Kelburn.

Marked assignments will be returned to you in class or via the pigeon holes outside room MS209.

Deadlines for written work:

Written work must be handed in by the due dates. In fairness to other students, unless a medical certificate is produced, work handed in after 5pm on the due date will be subject to a 5% demerit on your grade, increasing by 5% each further working day it is overdue.

Students who for exceptional reasons can justify an extension for the essay, must apply to the paper coordinator before the due date. Please note that NO extensions can be granted for tutorial assignments.

SCALING OF GRADES

To obtain a fair distribution of marks relative to assignment difficulty, scaling may be employed on some or all assessment items in accordance with guidelines set out in the VUW Assessment Handbook:

http://www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/avcacademic/publications/assessment-handbook.pdf

ASSIGNMENT PRESENTATION

Written work should be presented according to the guidelines set out in the **NZSM Guidelines for Academic Work**, which can be downloaded as a PDF document from the NZSM Website <http://www.nzsm.ac.nz/study/programmes.aspx> (in the right-hand column). Five percent (5%) will be deducted for written work that does not conform to these standards.

MANDATORY PAPER REQUIREMENTS

To gain a pass in this course each student must:

- a) Submit the assessment specified for this course, on or by the specified dates (subject to such provisions as are stated for late submission of work).
- b) Attend at least 80% of lectures, tutorials and workshops related to this course.

If for health reasons you are unable to complete all the work required for assessment purposes for this paper by 12 November, you may, on presentation of a medical certificate, have the date for submission extended by the Director, NZSM.

COMMUNICATION OF ADDITIONAL INFORMATION/INFORMATION ON CHANGES

Official notices issued after the paper has commenced will be posted on the board outside the NZSM office on the Kelburn campus. Notices concerning a number of papers will also be posted on Blackboard. The Paper Co-ordinator will specify if Blackboard will be used.

STUDENT REPRESENTATIVES

Student representatives for the NZSM are elected in the first week of the trimester, and their names and contact details will be available to VUWSA and/or MAWSA, the Course Coordinator and to each class.

ACADEMIC INTEGRITY AND PLAGIARISM

Academic integrity means that university staff and students, in their teaching and learning, are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. The NZSM's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The NZSM defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- Material from books, journals or any other printed source
- The work of other students or staff
- Information from the internet
- Software programs and other electronic material
- Designs and ideas
- The organisation or structuring of any such material

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the NZSM website:

<http://www.nzsm.ac.nz/about/statutes-policies.aspx#plagiarism>

GENERAL NZSM POLICIES AND STATUTES

Students should familiarise themselves with the NZSM's policies and statutes, especially those regarding Personal Courses of Study, Academic Grievances, Staff and Student Conduct. Please see <http://www.nzsm.ac.nz/about/statutes-policies.aspx>

For any statutes relating to the particular qualifications being studied, see either the *Massey University Calendar* or the *Victoria University Calendar*.

Information about Student Services, including Academic Mentoring for Maori and Pacific Students, and support for Students with Disabilities, is to be found in the *NZSM Student Handbook* (available from the NZSM offices on each campus).

EVENTS

Regular events are held during trimesters 1 & 2 at all NZSM campuses. These events are for the benefit of all students, and include performances, masterclasses, special lectures and workshops given by staff, students and visiting artists.

All students are expected to read the NZSM website for the latest events listings and keep time free to attend the weekly lunchtime concert on Friday at 12.10pm, along with other events as required.

Events & Marketing Coordinator: Stephen Gibbs

Phone: (04) 801 5799 ext 62119 **Email:** stephen.gibbs@nzsm.ac.nz

Website: <http://www.nzsm.ac.nz/events/>